

交通安全教育テキスト



埼玉県警察マスコット
ポッポくん ポポ美ちゃん

ट्राफिक सुरक्षा पाठ्यपुस्तक

(नेपाली)

交通安全教育テキスト

ट्राफिक सुरक्षा पाठ्यपुस्तक

編集・発行 埼玉県警察本部交通総務課

सैतामा प्रफिक्चरल प्रहरी मुख्यालयको ट्राफिक प्रशासन महाशाखा द्वारा सम्पादन र
प्रकाशित

令和 7 年 9 月

埼玉県警察

सैतामा प्रफिक्चरल प्रहरी

日本の交通ルール

埼玉県内では、交通事故が大変多くなっています。
安全に生活するために交通ルールを守りましょう。

जापानको ट्राफिक नियमहरू

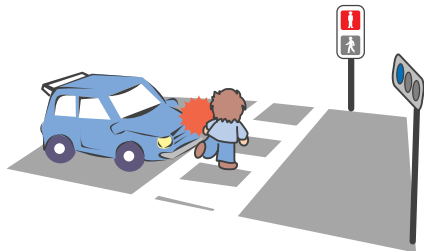
सैतामामा ट्राफिक दुर्घटनाको संख्या नकै बढेको छ। सुरक्षित रूपमा बाँच्नको लागि तपाईंले ट्राफिक नियमहरू पालना गर्नुपर्छ।

日本では、本人の過失により交通事故を起こした時に相手を死傷させた場合、責任の度合によっては厳しく処罰されたり、賠償責任を問われることがあります。(証拠を隠滅したり、逃走しようとした場合は、逮捕される場合があります。)

जापानमा, ट्राफिक दुर्घटना हुँदा तपाईंलाई लापरवाहीका कारण कसैको चोटपटक वा मृत्यु हुँदा दायित्वको मात्रा अनुसार कडा दण्डित वा क्षतिपूर्तिको लागु उत्तरदायी हुन सक्छ।
(यदि तपाईंले प्रमाण लुकाउनुभयो वा भाग्न खोज्नुभयो भने तपाईंलाई पक्राउ गर्न सम्भावना छ।)

交通事故が発生した時、歩行者や自転車側に違反がある時は、過失責任を問われる場合があります。(賠償責任を問われる場合もあります。)

ट्राफिक दुर्घटना हुँदा पैदल यात्री र साइकल चालकलाई लापरवाहीको लागु जिम्मेवार ठहराउन सकिन्छ। (तनीहरू क्षतिपूर्तिको लागु उत्तरदायी हुन सक्छन्।)



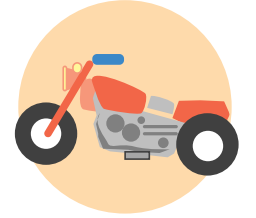
このテキストで言う
車両とは右のとおり
です。

यस पाठ्यपुस्तकमा
“सवारी साधनहरू”
दायाँपट्टि देखाइएका
छन्।

自動車
मोटर गाडी



バイク
मोटरसाइकल



自転車
साइकल

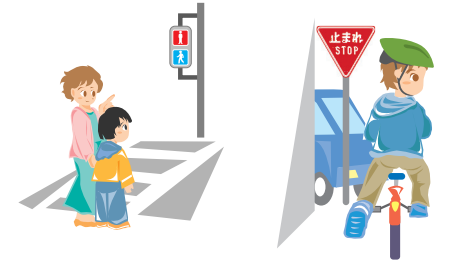


○ 交通信号と道路標識に従って
ください。

तपाईंले ट्राफिक बत्ती र ट्राफिक
संकेतहरूको पालना गर्नुपर्छ।

○ 歩行者は右側、車両は左側
を通ります。

पैदल यात्रीहरू बाटोको दायाँपट्टि हिँडिन्छन्
र सवारी साधनहरू बायाँपट्टि गुड्छन्।



- 歩道がある場合、歩行者は歩道を歩きます。

यद फुटपाथ छ भने पैदल यात्रीहरूले तयसैमा हडिनु पर्छ।



- 歩行者は、停まっている車の前後や、標識により横断を禁止されている道路を渡ってはいけません。

पैदल यात्रीहरूले पार्क गरएका गाडीहरूको अगाडि वा पछाडिबाट वा ट्राफिक संकेतहरूले क्रसडि नषिध गरेको बाटोहरूमा पार गर्नु हुँदैन।



- 道路では、他の交通の妨害となる次のような行為をしてはいけません。(酒に酔ってふらついたり、車の前に飛び出したり歩行者の通行の邪魔をしない。)

नमिन् उल्लेखति कुरा गर्नु हुँदैन, जस ट्राफिक प्रवाहमा बाधा पुर्याउँछ। (तपाईंले मद्यपान सेवन गरेर बाटोमा लड्नुहुँदैन, गाडीको अगाडि हतार गरेर आउनु हुँदैन वा अन्य पैदल यात्रीहरूलाई अवरोध गर्नु हुँदैन।)



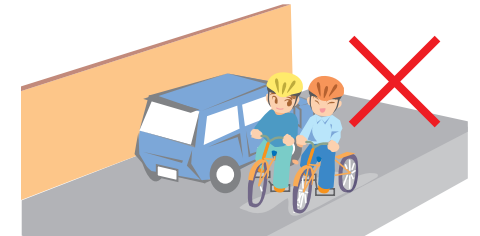
- 歩道を通行するとき、自転車と歩行者では、歩行者が優先です。

फुटपाथबाट गुज्रँदा साइकल चालकहरूभन्दा पैदल यात्रीहरू अगाडि हुन्छन्।



- 自転車は、2台以上並んで走ってはいけません。

साइकल चलाउने व्यक्तिहरूले दुई वा सोभन्दा बढी सँगै सवारी गर्नु हुँदैन।



- 道路を通行する全てのものは、一時停止の標識があるところでは必ず止まり、左右が見えるところで確認する。

बाटोमा गुड्ने सबै कुराहरू स्टप साइन अगाडि रोकिनुपर्छ र आफ्नो दायाँ र बायाँ तर्फको ट्रफकि पुष्टि गर्न सक्ने ठाउँमा अगाडि बढ्नु पर्छ।



- 自転車の二人乗りは禁止です。(16歳以上の者は小学校就学の始期に達するまでの子どもを幼児用座席に乗せてもよい。)

साइकलमा दोहोरो सवारी नषिध गरिएको छ। (16 वर्ष वा सोभन्दा माथिका व्यक्तिहरूले प्रसिकूल उमेरका बच्चाहरूलाई बच्चाको सटिमा बसाउन सक्छन्।)



- 自転車は、傘をさして運転してはいけません。雨の日は、カッパ等を着て乗りましょう。

खुला छाता लिएर साइकल चलाउनु हुँदैन। पानी परेको दिनमा साइकल चलाउँदा रेनकोट लगाउनु पर्छ।



- 車両は、暗いところではライトを点けないと走ってはいけません。

अँध्यारो भएको बेला बत्ती नबालेर सवारी साधन चलाउनु हुँदैन।



- 自動車に乗ったらシートベルトを締めなければいけません。

गाडीमा चढ्दा सटि बेल्ट बाँध्नुपर्छ।



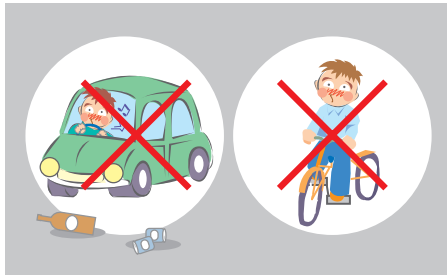
- バイクに乗ったらヘルメットを着用しなければいけません。

मोटरसाइकल चलाउँदा दुर्घटनाग्रस्त
हेल्मेट लगाउनु पर्छ।



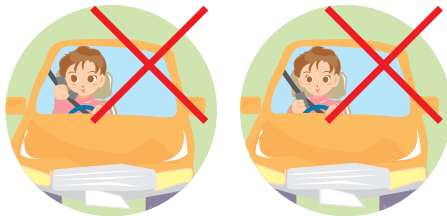
- 酒を飲んだら車両を運転してはいけません。

मद्यपान सेवन गरेर गाडी चलाउनु हुँदैन।



- 携帯電話を手に持って使用しながら車両を運転してはいけません。

गाडी चलाउँदा हातमा मोबाइल फोन
प्रयोग गर्नु नबिध गरिएको छ।



- 交通事故を起こしたら、すぐに警察官へ知らせる義務があります。

जब तपाईं ट्राफिक दुर्घटनामा
परनुहुन्छ, तपाईंले तुरुन्तै
प्रहरीलाई रिपोर्ट गर्नु पर्छ।

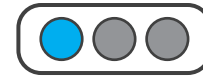


110 डायल गर्नुहोस्।



歩行者は左右を確認して進むことができます。

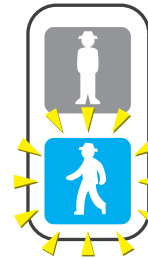
पैदल यात्रीहरूले दायाँ र बायाँ हेरे पछि बाटो पार गर्न सक्छन्।



歩行者は左右を確認して進むことができます。車両は、直進・左折・右折することができます。



पैदल यात्रीहरूले दायाँ र बायाँ हेरे पछि बाटो पार गर्न सक्छन्। सवारी साधनहरू सधैं जान, बायाँ मोड्न, वा दायाँ मोड्न सक्छन्

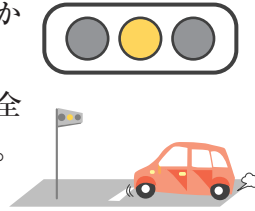


歩行者は進み始めてはいけません。

पैदल यात्रीहरूले बाटो काट्न सुरु गर्नु हुँदैन।

歩行者は進み始めてはいけません。車両は停止線から先に進んではいけません。

ただし、信号が青色から黄色に変わった時に、安全に止まれない場合はそのまま進むことができます。



पैदल यात्रीहरूले बाटो काट्न सुरु गर्नु हुँदैन।

सवारी साधनहरू स्टप लाइनभन्दा अगाडि जानु हुँदैन।

यदि तिपाईं नीलोबाट पहेंलो बत्तीमा परिवर्तन हुँदै गर्दा स्टप लाइन पछाडि सुरक्षित रूपमा रोक्न सक्नुहुन्न भने, अगाडि बिट्न सक्नुहुन्छ।



歩行者は進んではいけません。

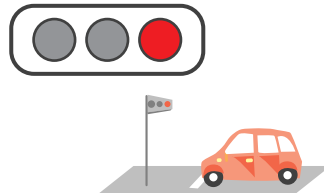
पैदल यात्रीहरूले बाटो काट्नु हुँदैन।

歩行者は進んではいけません。

車両は停止線から先に進んではいけません。

पैदल यात्रीहरूले बाटो काट्नु हुँदैन।

सवारी साधनहरू स्टप लाइनभन्दा अगाडि जानु हुँदैन।



歩行者用信号機の下や横に標示板があるときは自転車もこの信号に従います。

साइकल चालकहरूले पैदल यात्रीहरूको लागि ट्राफिक बत्तीको छेउमा वा मुनिरहेको यस संकेत पालना गर्नुपर्छ।



歩行者のみ通行することができます。

यस संकेतले "पैदल यात्री मात्र" देखाउँछ।



歩行者と自転車のみ通行することができます。

यस संकेतले "पैदल यात्री र साइकल मात्र" देखाउँछ।



近くに横断歩道があります。

यस संकेतले नजिकै पैदल यात्री क्रसडिङ्ग भनेर संकेत गर्छ।



車両は、矢印の方向にのみ通行することができます。

सवारी साधनहरू तीरले देखाएको दशामा मात्र यात्रा गर्न सक्छन्।

この標識のある道路は横断してはいけません。

यस संकेत भएको बाटो पार गर्नुहुँदैन।

